



## UvA-DARE (Digital Academic Repository)

### Rebeldías Camufladas. Analisis de tres novelas femeninas de los anos cuarenta en España

Fraai - Roem, J.C.

**Publication date**  
2002

[Link to publication](#)

#### **Citation for published version (APA):**

Fraai - Roem, J. C. (2002). *Rebeldías Camufladas. Analisis de tres novelas femeninas de los anos cuarenta en España*. Eigen Beheer.

#### **General rights**

It is not permitted to download or to forward/distribute the text or part of it without the consent of the author(s) and/or copyright holder(s), other than for strictly personal, individual use, unless the work is under an open content license (like Creative Commons).

#### **Disclaimer/Complaints regulations**

If you believe that digital publication of certain material infringes any of your rights or (privacy) interests, please let the Library know, stating your reasons. In case of a legitimate complaint, the Library will make the material inaccessible and/or remove it from the website. Please Ask the Library: <https://uba.uva.nl/en/contact>, or a letter to: Library of the University of Amsterdam, Secretariat, Singel 425, 1012 WP Amsterdam, The Netherlands. You will be contacted as soon as possible.

## 1. PREFACIO

En primer lugar quisiera agradecer a Mieke Bal, mi promotora, por su estimulante ayuda en el presente trabajo. Hago constar que he aprendido muchísimo de su perspicacia y su impresionante erudición. Han sido para mí lecciones inolvidables.

A Maarten Steenmeijer, mi co-promotor, le agradezco la dedicación y precisión con que me ha corregido una y otra vez los textos, sin inmutarse por el fuerte tono feminista de la escritura.

Mención especial merece Jan van Luxemburg, quien en aras de amistad, con gran abnegación leyó varias versiones de la tesis. Con gratitud he hecho uso de sus innumerables sugerencias, a la vez que su gran confianza depositada en mi aventura me ha reconfortado en los momentos difíciles de esta labor.

Lector de primera hora fue Germán Gullón. El reaccionó con entusiasmo ante mi plan de trabajo y leyó las primeras versiones de parte de la tesis. Le agradezco su positiva atención y el tiempo que quiso dedicar a tal lectura.

Me siento agradecida de los profesores que se han mostrado dispuestos a tomar parte en la Comisión de la Facultad de Geesteswetenschappen, que han juzgado el manuscrito de este trabajo: Teun van Dijk, Kees Hengeveld, Joep Leerssen, Jan van Luxemburg y John Neubauer.

Con cálido agradecimiento recuerdo a Lidwien van den Hout en Margot Versteeg, quienes precediéndome en la investigación, me dieron generosamente muchas pistas y buenos consejos. A Tineke Groot, mi colega en la biblioteca por más de treinta años, le debo su compañerismo y su infatigable e indispensable ayuda práctica.

Importante para mí ha sido la contribución de mis "native speakers", a saber: Aldo Contreras, quien con mucha paciencia me corrigió el español, y María y Nalini Kotamraju, que se encargaron de la traducción del Resumen en un inglés impecable.

No quiero dejar de mencionar a mi familia: a mi padre, que siempre tuvo confianza en mí; a mi madre, de quien heredé su curiosidad por "saber"; a Boy, mi marido, cuyo apoyo no fue sólo moral. Debo reconocer que gracias a él, el estilo de la tesis ha sido mejorado considerablemente. Y, por último, mis hijas Dorine y Tanja, siempre entusiastas y dispuestas a ayudar en todo.

Concluyo este prefacio con mis agradecimientos a todos los colegas en la Universidad de Amsterdam, que siempre me han mostrado su cordial interés, y a mis amigas y amigos que leal y pacientemente me han esperado en este largo retiro.